



Бюллетень

В этом выпуске: • Защита от мошенничества • Получение счетов третьих сторон • Готовность к экстренным ситуациям • Помощь со стороны AT&T в экстренных ситуациях • Внутренняя проводка • Информационные ресурсы абонентов в отношении телефонного маркетинга



Информация, предписанная Калифорнийской комиссией по коммунальным услугам (CPUC)

Защита от мошенничества Вам нужны советы по защите от мошенников? Посетите сайт Калифорнийской комиссии по коммунальным услугам по адресу www.CalPhoneInfo.com.

Получение счетов третьих сторон

Мы прекращаем предоставление услуг по выставлению счетов и получению оплаты от имени сторонних поставщиков услуг. По 31 марта 2020 года включительно платежи санкционированных вами сторонних поставщиков услуг будут представлены в специальном разделе вашего счета, но после 31 марта никакие платежи сторонних поставщиков в вашем счете отображаться не будут. Не беспокойтесь — устранение данных об оплате услуг третьих сторон не повлияет на размеры оплаты междугородней телефонной связи или услуг компаний, аффилированных с AT&T.

Будьте готовы к экстренным ситуациям; помогайте сохранять телефонную связь

В экстренных ситуациях нам нужна ваша помощь, чтобы обеспечить сохранение контактов между вами и вашими близкими, и чтобы сотрудники аварийно-спасательных служб могли полагаться на телефонную связь для координации принимаемых мер. В случае землетрясения, пожара или другого стихийного бедствия люди, естественно, хотят позвонить своим близким, чтобы убедиться в их безопасности, но если все будут пытаться звонить в одно и то же время, то такое массированное повышение числа звонков приведет к перегрузке телефонной сети. Ниже описываются способы поддержания связи с вашими родными и друзьями в экстренных ситуациях, обеспечивая доступность телефонной сети для всех абонентов.

Подготовка к экстренной ситуации

Дополнительные способы подготовки к различным экстренным ситуациям описаны на сайте www.ready.gov.

- Разработайте план связи с членами семьи.
- Поддерживайте ваш сотовый телефон в сухом и полностью заряженном состоянии.
- Внесите в память своего сотового телефона номера для экстренных контактов и адреса электронной почты.
- Переведите звонки, поступающие на ваш домашний телефон, на ваш сотовый номер (для этого требуется подписка на услугу переадресации вызовов — Call Forwarding*) если вы эвакуируетесь из своего дома или бизнеса.

Во время экстренной ситуации

- Звоните по телефону 911 только в случае возникновения непосредственной опасности для вашей жизни или имущества. Новости и извещения можно получать по радио или Интернету. Пожалуйста, НЕ звоните в экстренных ситуациях вашему местному оператору ("0") или оператору междугородней связи ("00"), так как это может привести к неоправданному задержкам в оказании экстренной помощи.

Если вы будете звонить по телефону 911:

- Оставайтесь на линии и дожидайтесь ответа персонала аварийной службы; не вешайте трубку и не пытайтесь вновь набрать этот номер.
- Быстро опишите вашу экстренную ситуацию.
- Отвечайте на задаваемые вам вопросы.
- Проявляйте терпение. В таких экстренных ситуациях, как землетрясение, перегрузка телефонной сети может привести к задержкам. А это значит, что для прохождения вызовов может потребоваться больше времени. Возможность звонка зависит от прослушиваемого вами сигнала в трубке. Если вы слышите:
 - Обычный тональный сигнал готовности к набору: вы можете сделать звонок.
 - Тишину: дождитесь тонального сигнала, оставаясь на линии – прекращение звонка приводит к задержкам.
 - Частый звуковой сигнал «занято» (в два раза быстрее обычного): повторите попытку позднее.
 - Записанное сообщение о том, что все линии заняты: повторите попытку позднее.
- Следите за местными новостями и информацией о погоде с помощью вашего мобильного устройства.
- Сведите число обычных звонков к минимуму.
- Вместо голосовой связи попробуйте передавать текстовые сообщения.
- Держите поблизости радиоприемник с батарейным питанием и свежие батареи.

*При переводе вызова на иногородний телефон может взиматься дополнительная оплата.

Помощь со стороны AT&T в экстренных ситуациях

В случае чрезвычайного положения, объявленного губернатором Калифорнии или президентом Соединенных Штатов Америки, абоненты AT&T жилого сектора и малого бизнеса в Калифорнии, пользующиеся проводной, VoIP или беспроводной связью, могут обратиться за оказанием помощи абонентам. Для получения дополнительной информации об этой и других мерах, принимаемых AT&T в экстренных ситуациях, посетите веб-сайт: att.com/disasterrelief.

Внутренняя проводка

Вы снимаете телефонную трубку, чтобы позвонить, но не слышите тонального сигнала. Вы звоните нам, чтобы узнать, нет ли проблемы со связью — и иногда такая проблема может быть связана с внутренней проводкой в вашем доме или бизнесе.

Внутренняя проводка является частью телефонной линии, соединяющей телефонную розетку внутри вашего дома или бизнеса с нашей телефонной сетью, находящейся снаружи. Если вы снимаете помещение, домовладелец обязан обеспечить 1 (одну) работающую телефонную розетку и должен поддерживать внутреннюю проводку в исправном состоянии.

Что делать в случае неисправности внутренней проводки? Вы можете:

- Отремонтировать проводку самостоятельно (или обсудить этот вопрос с домовладельцем, если вы снимаете помещение).

- Нанять специалиста для ремонта вашей проводки.
- Позвонить по телефону нашей ремонтной службы (611) и попросить, чтобы мы отремонтировали вашу телефонную проводку и телефонные розетки. (Мы добавим стоимость работы и материалов во ваш счет).
- Подписаться на услугу *WireProSM – план страховки стоимости ремонта проводки и телефонных линий внутри вашего дома. План *WireProSM покрывает только стандартную проводку и розетки, которые находились в рабочем состоянии во время подключения вашего телефона и которые соответствуют стандартам, описанным в Национальном электротехническом кодексе и нормативах Ассоциации электронной промышленности, и были установлены в соответствии с этими стандартами и нормативами.

Хотите, чтобы ремонт выполнил наш техник? Мы можем назначить время обслуживания в 4-часовом интервале. В течение всего этого времени вы должны находиться дома. Дополнительные сведения можно получить по телефону 800.288.2020 для домашних телефонов и 800.750.2355 — для служебных телефонов.

** Цены и наличие услуг могут изменяться. Полную и актуальную информацию об этих услугах можно получить по телефону 800.288.2020 (для домашних телефонов) или 800.750.2355 (для служебных телефонов).*

Защита неприкосновенности вашей личной жизни имеет для нас важное значение

Информационные ресурсы абонентов в отношении телефонного маркетинга

Вы имеете права на защиту неприкосновенности личной жизни в случае получения телефонной рекламы. Эти права описаны в брошюре «Прекратить нежелательные автоматические звонки и текстовые сообщения». Для получения экземпляра этой брошюры, напишите по адресу: Federal Communications Commission, Consumer and Governmental Affairs Bureau, 445 12th Street, S.W., Washington, D.C., 20554, либо позвоните по тел. 888.225.5322, TTY 888.835.5322 или посетите сайт: www.fcc.gov/consumers/guides/stop-unwanted-robocalls-and-texts.

Если у вас имеется действующий адрес электронной почты, вы также можете принять меры против мошеннического телефонного маркетинга и зарегистрироваться (или отменить вашу регистрацию) в National Do Not Call Registry (Национальном реестре лиц, не желающих принимать маркетинговые звонки) в этом реестре по Интернету на сайте: donotcall.gov. Либо позвоните по телефону 888.382.1222 (TTY 866.290.4236) с того номера, который вы хотите зарегистрировать в этом реестре.

На вашем языке, с доставкой на дом. Плюс еще более 160 языков.
Звоните по тел. 800.203.8600.



©2020 AT&T Intellectual Property. Все права сохранены. Название AT&T и логотип AT&T (глобус) являются зарегистрированными товарными знаками (торговыми марками) компании AT&T Intellectual Property. Все прочие торговые марки и знаки обслуживания являются собственностью их соответствующих владельцев.



Напечатано на макулатурной бумаге.